

Onderwijs- en Examenregeling(OER) Opleiding HBO Tolk - Vertaler

OER HBO Tolk - Vertaler

Inleiding

Deze Onderwijs- en examenregeling (OER) is opgesteld conform de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk (WHW) onderzoek, artikel 7.13.

De OER is opgenomen in het Studentenstatuut van Capabel Hogeschool, conform artikel 7.59 lid 4b van de WHW

Deze OER beschrijft de uitgangspunten en de inhoud van de HBO opleiding Tolk - Vertaler.

De OER is vastgesteld door het instellingsbestuur van ITV Hogeschool voor Tolken en Vertalen voor de periode totdat de accreditatie formeel is overgenomen door Capabel Hogeschool voor studenten van de bacheloropleiding Tolk-Vertaler (isat 34004) de in het kader van artikel 7.13 van de WHW. De OER is tevens vastgesteld door het instellingsbestuur van Capabel Hogeschool voor de periode nadat de accreditatie formeel is overgenomen door Capabel Hogeschool voor studenten van de bacheloropleiding Tolk-Vertaler (isat 34004) de in het kader van artikel 7.13 van de WHW.

Vastgesteld d.d. 14-7-2026 (module- en toetscodes toegevoegd, jaar 3 niet meer meertalig).

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING	2
ARTIKEL 1.1 TOEPASSELIJKHEID VAN DE REGELING	4
ARTIKEL 1.2 BEGRIPSBEPALINGEN.....	4
HOOFDSTUK 2 TOELATING TOT DE OPLEIDING	6
ARTIKEL 2.1 EISEN VOOR INSCHRIJVING	6
ARTIKEL 2.2 EISEN BEROEPSPRAKTIJK TIJDENS DE OPLEIDING	7
HOOFDSTUK 3 ONDERWIJSPROGRAMMA	8
ARTIKEL 3.1 DOEL VAN DE OPLEIDING	8
ARTIKEL 3.2 OMVANG EN DUUR VAN DE OPLEIDING	9
ARTIKEL 3.3 DE INHOUD VAN HET CURRICULUM	10
HOOFDSTUK 4. EXAMENCOMMISSIE	15
ARTIKEL 4.1 EXAMENCOMMISSIE	15
ARTIKEL 4.2 VRIJSTELLINGEN.....	15
HOOFDSTUK 5. TENTAMENS EN BEOORDELING.....	17
ARTIKEL 5.1 HET TENTAMEN	17
ARTIKEL 5.2 VOORWAARDEN VOOR DEELNAME AAN EEN TENTAMEN	18
ARTIKEL 5.3 FRAUDE OF ANDERE ONREGELMATIGHEDEN	18
ARTIKEL 5.4 GRONDSLAGEN VOOR BEOORDELING EN WAARDERING	18
ARTIKEL 5.5 VASTSTELLING EN BEKENDMAKING TENTAMENUITSLAG	20
ARTIKEL 5.6 GELDIGHEIDSDUUR TENTAMENUITSLAG	20
ARTIKEL 5.7 INZAGERECHT.....	21
ARTIKEL 5.8 BEZWAAR BEOORDELING	21
ARTIKEL 5.9 VASTSTELLING EN BEKENDMAKING EXAMENUITSLAG.....	22
ARTIKEL 5.10 SAMENSTELLING EERSTE JAAR (PROPEDEUTISCH EXAMEN).....	22
ARTIKEL 5.11 TOELATING TOT DE HOOFDFASE	24
ARTIKEL 5.12 SAMENSTELLING HOOFDFASE.....	25
ARTIKEL 5.13 TOELATING TOT AFSTUDEERFASE	32
ARTIKEL 5.14 SAMENSTELLING AFSTUDEERFASE.....	32
ARTIKEL 5.15 AFSTUDEERRICHTING	32
ARTIKEL 5.16 ARCHIVERING	33
HOOFDSTUK 6 STUDIEADVIES EN STUDIEBEGELEIDING	34
ARTIKEL 6.1. STUDIEADVIES EN STUDIEBEGELEIDING.....	34
HOOFDSTUK 7. BEZWAAR EN BEROEP.....	35
ARTIKEL 7.1 BEZWAAR EN BEROEP	35
HOOFDSTUK 8. SLOTBEPALINGEN.....	36
ARTIKEL 8.1 SLOTBEPALINGEN.....	36
ARTIKEL 8.2 INWERKINGTREDING	36
BIJLAGE I: REGELING TOELATING STUDENTEN 21+	37

HOOFDSTUK 1 ALGEMEEN

Artikel 1.1 Toepasselijkheid van de regeling

- 01 Deze Onderwijs- en Examenregeling is van toepassing op het onderwijs en de examens van de HBO-opleiding Tolk - Vertaler, verder te noemen: de opleiding.
- 02 Alle studiehandleidingen (ook: studiemappen) welke deel uitmaken van de opleiding zijn onlosmakelijk verbonden aan de OER op grond van de specifieke informatie over toetsing en examinering.
- 03 De opleiding wordt aangeboden vanuit verschillende opleidingslocaties in het land en kan deels ook via virtuele klas plaatsvinden. Het hoofdkantoor is gevestigd te Utrecht.
- 04 Deze Onderwijs- en Examenregeling geldt voor alle nieuw gestarte studenten vanaf de vaststellingsdatum van deze OER tot de vaststellingsdatum van de opvolgende versie.

Artikel 1.2 Begripsbepalingen

In deze Onderwijs- en Examenregeling wordt verstaan onder:

1. De Hogeschool: ITV Hogeschool voor Tolken en Vertalen (tot moment overname accreditatie door Capabel Hogeschool) en Capabel Hogeschool (vanaf moment overname accreditatie door Capabel Hogeschool)
2. De opleiding: de HBO bachelor Tolk/Vertaler (isat 34004).
3. De wet: de Wet op het Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek (Stb. 1992, 593).
4. De directie: de statutair directeur van de hogeschool, tevens het instellingsbestuur zoals gedefinieerd in art. 1.1 lid 1 van de WHW.
5. De manager: de algemeen manager van Capabel Hogeschool of diens plaatsvervanger. De plaatsvervanger is MT-lid van Capabel Hogeschool.
6. De student: degene die als student is ingeschreven bij de hogeschool.
7. De Examencommissie: de op grond van artikel 7.12 lid 1 van de wet ingestelde commissie, die belast is met het (doen) afnemen van de (deel)tentamens en examens, het vaststellen van de uitslag daarvan, en die zorg draagt voor de organisatie van en de goede gang van zaken tijdens de (deel)tentamens en examens.
8. Studiejahr: het tijdvak van de eerste dag waarop de student recht heeft op onderwijs en tentamens aan de hogeschool, tot dezelfde datum van het daaropvolgende kalenderjaar.
9. De propedeuse: de propedeutische fase van de opleiding als bedoeld in artikel 7.8 van de wet, dat wil zeggen de eerste onderwijsseenheden met een totale omvang van 60 EC (European Credit Transfer System) die afgesloten kunnen worden met het propedeutisch examen.
10. De hoofdfase: het gedeelte van de opleiding dat volgt op de propedeuse af te sluiten met het afsluitend examen.

11. Het examen: de combinatie van tentamens die de student met goed gevolg moet afleggen teneinde een afsluitend getuigschrift te verkrijgen.
12. Tentamen: een toets of verzameling van toetsen die wordt afgelegd, c.q. het bewijs dat hiervan wordt overlegd, teneinde vast te stellen of de student competenties heeft verworven waarvoor studiepunten te verkrijgen zijn.
13. Deeltentamen: een toets die wordt afgelegd als onderdeel van een tentamen dat uit meerdere toetsen bestaat.
14. Competentie: een integraal geheel van beroepskennis, -houding en -vaardigheden die een persoon nodig heeft om binnen relevante beroepscontexten adequaat te kunnen functioneren.
15. Ingangsvoorwaarde: tentamen of examen dat door de student moet zijn behaald voordat deze aan het desbetreffende tentamen deel mag nemen.
16. Verplichte activiteit: onderwijsactiviteit waar de student bij aanwezig dient te zijn; 'praktische oefening' als bedoeld in WHW art 7.13 lid 2 sub d.
17. Minor: samenhangende onderwijsonderdelen op hoofdfaseniveau, resulterend in competenties die niet samenvallen met het verplichte opleidingsprofiel
18. Stage: buitenschools leerarrangement dat als leerbron bijdraagt aan het verwerven van beroepscompetenties.
19. Studiepunten: waarde in ECTS (European Credit Transfer System) die aan een onderwijseenheid wordt toegekend, waarbij 1 studiepunt (ook wel 1 EC genoemd) overeenkomt met 28 studiebelastinguren van 60 klokminuten.
20. Extraneus: de student die ingeschreven is bij de instelling met de rechten omschreven in art. 7.36 van de wet.
21. HBO-opleiding Tolk - Vertaler: de generieke opleiding tot bachelor Tolk - Vertaler.
22. Voucher student: n.v.t.
23. Leerproject of LP: samenhangend geheel van onderwijsonderdelen resulterend in competenties die samenvallen met het verplichte opleidingsprofiel, met een omvang van 20 EC.
24. Mijn Capabel: digitale leeromgeving Mijn Capabel en/of Canvas
25. Studiehandleiding: Het document dat per Leerproject of onderdeel het onderwijsprofiel, -programma, -handleiding en wijze van toetsing bevat en vooraf aan de student wordt uitgereikt. De Studiehandleiding bestaat mogelijk uit twee apart verstrekte delen: opleidingsprofiel (algemeen deel) en studiehandleiding (onderwijsprogramma).
26. Uiterste inleverdatum: de laatste datum waarop een deeltentamen waarvoor een of meer opdrachten ter beoordeling moeten worden ingeleverd, moet zijn ingeleverd voor beoordeling.
27. SLC: studieloopbaancoach.
28. Examinator: Een door de examencommissie aangewezen persoon, meestal een docent van de opleiding, die tentamens afneemt en de uitslag daarvan vaststelt.

Hoofdstuk 2 Toelating tot de opleiding

Artikel 2.1 Eisen voor inschrijving

De student wordt ingeschreven voor de opleiding indien hij aan de volgende eisen voldoet:

- 01 Het bezit van een van de volgende getuigschriften en de overhandiging van een kopie daarvan inclusief eventuele cijferlijst:
 - a. Een diploma hoger algemeen voortgezet onderwijs (Havo);
 - b. Een diploma voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Vwo);
 - c. Een diploma van een middenkaderopleiding of diploma van een specialistenopleiding als bedoeld in artikel 7.2.2, eerste lid, van de Wet Educatie en Beroepsonderwijs;
 - d. Een getuigschrift van een met goed afgelegd propedeutisch of afsluitend examen aan een instelling voor hoger onderwijs;
 - e. Een al dan niet in Nederland afgegeven diploma dat naar het oordeel van de Examencommissie ten minste gelijkwaardig is aan de in het eerste tot en met derde lid genoemde diploma's. In zijn oordeel kan de directie een advies van de NUFFIC daaromtrent betrekken, en/of de uitkomst van een toelatingsonderzoek zoals bedoeld onder punt f. hierna, met dien verstande dat in dit geval van de leeftijdseis kan worden afgeweken;
 - f. Een getuigschrift van een met goed gevolg afgelegd toelatingsonderzoek zoals bedoeld in artikel 7.29 van de wet en nader geregeld in de 'Regeling toelating studenten 21 jaar en ouder' (zie bijlage I);
 - g. Een verklaring van de Examencommissie waarin toelating wordt gegeven zoals nader geregeld in de 'Regeling toelating studenten 21 jaar en ouder'.
- 02 De bij ministeriële regeling als bedoeld in artikel 7.25 van de wet gestelde eisen aan het profiel van en/of het vakkenpakket van de vooropleiding, hetgeen voor de opleiding inhoudt dat geen extra eisen worden gesteld.
- 03 De student heeft het schriftelijke of digitale inschrijfformulier voor de opleiding volledig ingevuld en ingeleverd.
- 04 De student schrijft zich in voor de gehele vierjarige opleiding, of een eenheid daarvan.
- 05 De student heeft de opleidingskosten voor de opleiding conform schriftelijke afspraken voldaan.
- 06 De student heeft een kopie overhandigd van zijn geldige paspoort of ID- kaart en indien van toepassing een geldig verblijfsdocument.
- 07 In het geval de student nog niet over een geldige verblijfstitel beschikt, maar wel een kopie overhandigt van de aanvraag van de machtiging tot voorlopig verblijf, kan hij ingeschreven worden voor maximaal 12 maanden. Bij overhandiging van de definitieve machtiging tot voorlopig verblijf wordt de inschrijving aan de opleiding verlengd.
- 08 Op studenten met een functiebeperking is het "Beleidsplan studeerbaarheid en toegankelijkheid studenten met een functiebeperking" van toepassing.
- 09 De inschrijving wordt beëindigd bij afstuderen of tussentijds bij indienen van een getekend uitschrijfformulier dan wel op gezag van het instellingsbestuur op basis van motiverende redenen.

Artikel 2.2 Eisen beroepspraktijk tijdens de opleiding

- 01 Aan studenten kunnen eisen worden gesteld omtrent het verrichten van werkzaamheden tijdens het volgen van de opleiding.
- 02 De eis als bedoeld in eerste lid is:
De student dient voor de roosteronderdelen die als stage/werk zijn geprogrammeerd een door de hogeschool als relevant beoordeelde werkplek te hebben in het werkveld van de opleiding om opleidingsactiviteiten te kunnen verrichten. De looptijd en omvang kunnen variëren, worden uiterlijk bij de start van de opleiding vastgesteld en zullen worden vastgelegd in een overeenkomst tussen (in elk geval) student en hogeschool.
- 03 Voldoet een student gedurende de loop van de opleiding niet of niet meer aan de in het tweede lid bedoelde eisen, dan dient de student zo spoedig mogelijk maar in elk geval binnen zes maanden alsnog te voldoen aan de in het tweede lid bedoelde eisen. De Examencommissie is bevoegd de student elk jaar te verzoeken bewijsstukken te overleggen waaruit blijkt dat aan het bepaalde in het tweede lid wordt voldaan. De student is verplicht de gevraagde informatie te verstrekken.
- 04 Indien de student niet (meer) voldoet aan het bepaalde in het derde lid kan de examencommissie besluiten de opleidingseenheid waar de werkplek onderdeel van uitmaakt als 'onvoldoende' te waarderen waarbij de student de mogelijkheid wordt geboden zich voor dit deel opnieuw in te schrijven. Over een besluit als bedoeld in de vorige volzin wordt de student schriftelijk geïnformeerd.

Hoofdstuk 3 Onderwijsprogramma

Artikel 3.1 Doel van de opleiding

- 01 Met de opleiding wordt beoogd dat de afgestudeerde als vakvolwassen Hbo bachelor Tolk - Vertaler doelgericht, flexibel en resultaatgericht kan handelen in uiteenlopende beroepssituaties.
- 02 Het met succes afleggen van het afsluitend examen van de opleiding geeft recht tot het voeren van de titel Bachelor of arts.
- 03 De opleiding sluit aan bij de meest recente competentieprofielen voor beginnende tolk en beginnende vertaler zoals vastgesteld door het Platform Sector Tolken en Vertalen in Nederland. De inhoud van de opleiding is gerelateerd aan het beroepsprofiel voor de beginnende vertaler dan wel de beginnende tolk, zoals opgesteld door ITV Hogeschool en de Vertaalacademie in samenspraak met LOI Hogeschool, en vastgesteld door het Platform Sector Tolken en Vertalen in Nederland (PSTEVIN). Voor taalvaardigheid wordt verwezen naar het Common European Framework.
- 05 De bacheloropleiding Tolk-Vertaler wordt verzorgd voor de talen Duits, Frans, Engels, Italiaans, Russisch, Pools en Spaans en heeft diverse afstudeerrichtingen. De keuze voor de afstudeerrichting wordt in het derde jaar van de opleiding gemaakt. De eerste drie jaar van de opleiding zijn, met uitzondering van de keuzevakken en minors, voor alle studenten gelijk. In het vierde jaar volgt de student onderdelen zoals beschreven in de studiegidsen.
- 06 De opleiding is ingedeeld zoals opgenomen in artikel 3.3 van deze OER. De opleiding is een deeltijdopleiding en is een combinatie van (online) bijeenkomsten en afstandsonderwijs. Duaal studeren is in overleg mogelijk.
- 07 Korte omschrijving van de opleiding:
Inleiding
De indeling van de studiepuntoetkenning is gekoppeld aan de in de profielschets en leerdoelen genoemde aspecten.
Een hbo-opleiding leidt op voor een beroep. Daarom is er een grote beroepscomponent door de studiejaren heen. Praktijkervaring dient mede in de vorm van een stage te worden opgedaan.
In het hiernavolgende overzicht is de hoofdingeling van de studiepunten in de aspecten Taalvaardigheid, Tolk- en Vertaalvaardigheid, Cultuur en Maatschappij, Beroepsvoorbereiding en Keuzeruimte weergegeven. De onderverdeling op hoofdlijnen is voor alle talen gelijk.

De verschillende jaren

Jaar 1 geeft een globale indruk van wat de studie inhoudt. De student maakt kennis met het beroep van tolk en vertaler. De werktalen zijn het Engels en het Nederlands. Perfectioneren van het Nederlands is een belangrijk studiedoel, naast kennis van de vreemde taal en cultuur. De student begint te vertalen, zet met de Translator's Toolbox de eerste stappen in het gebruik van vertaalttools en legt een theoretische basis met Algemene Taalwetenschap en Interculturele Communicatie. Daarnaast heeft de student keuze uit andere vakken: hij kan aan de slag gaan met een tweede vreemde taal (keuze uit Duits, Frans, Italiaans, Spaans of Russisch) of iets anders kiezen uit het aanbod van de keuzeruimte. Voor de niet-Nederlandstalige studenten is voorzien in extra ondersteuning om hun kennis van het Nederlands op niveau te krijgen.

In het tweede studiejaar wordt het vakkenpakket uitgebreid met Vertaalttheorie en met een inleiding in Tolken, Ondertitelen en Audiovisueel vertalen. Met Beroepsoriëntatie en Vertaalttechnologie gaat de student dieper in op de praktijk. Ook in het tweede jaar kan

de student een deel van zijn vakkenpakket zelf samenstellen uit een aantal mogelijkheden en houdt hij een portfolio bij.

In het derde studiejaar wordt de opleiding maatwerk. Naast de reguliere vakken mag de student de studie zelf inrichten met modules uit de keuzeruimte. Met deze keuze maakt de student ook de keuze voor zijn afstudeerprofiel. Hij kan bijvoorbeeld kiezen voor vertalen met een tweede vreemde taal naast het Engels. Of hij focust naast het reguliere vertalen op het tolken van en naar het Engels of een tweede vreemde taal. De tweede vreemde taal voor vertalen of tolken kan een van de talen zijn die eerder in de keuzeruimte zijn aangeboden, maar de student kan ook in overleg een andere taal inbrengen die hij al op B2-niveau beheerst. Specialiseren in het vertalen naar het Engels kan als het taalniveau Engels heel goed is. Ook kiest de student een aantal minors die elk een specifiek domein belichten. In principe kan de student ook buiten Capabel Hogeschool (mits studiegerelateerd) kiezen. Door de hogeschool worden minors ontwikkeld die ontstaan voor studenten van buiten de hogeschool (externe studenten). Het aanbod van deze modules varieert elk jaar. De beroepsvaardigheden van de tolk/vertaler worden in jaar 3 getraind in het Skills Lab.

In jaar 4 sluit de student de opleiding af met een specialisme. Dit kan zijn tolken in combinatie met vertalen uit één vreemde taal, of vertalen met twee (of drie) werktalen. De student perfectioneert zijn vertaal- en/of tolkvaardigheid en leert via de stage de (ver)taalmarkt goed kennen. De student maakt de Afsluitende tentamens Vertalen en rondt de opleiding af met een afstudeerproject (werkstuk) en, indien de student het afstudeerprofiel Tolken en communicatieservices heeft gekozen, met een tolkexamen. Het bachelorexamen bestaat uit de studieonderdelen Afsluitend(e) Tentamen(s), Afstudeerproject en Tolktoets C1 (indien van toepassing). Op het bachelordiploma wordt vermeld op welke niveaus en met welke richting(en) de student zich heeft gekwalificeerd om te tolken en vertalen.

Artikel 3.2 Omvang en duur van de opleiding

- 01 De opleiding omvat 240 studiepunten, bestaande uit een propedeuse van 60 studiepunten en een hoofdfase van 180 studiepunten. De nominale studieduur bedraagt 4 jaren. Een studiepunt (EC) is gelijk aan 28 studiebelastinguren (sbu); een sbu is het equivalent van 60 klokminuten.
- 02 De totale studiebelasting van de opleiding komt hiermee op 6.720 klokuren (gemiddeld 1.680 klokuren per jaar).
- 03 Indien de student de opleiding niet in 4 jaren afrondt, volgt inschrijving voor een vijfde studiejaar. Dit tegen de dan van toepassing zijnde tarieven (opleidingskosten) en regeling volgens het Studentenstatuut. Deze regeling is eveneens van toepassing indien de student gebruik wenst te maken van een zesde (tevens laatste) studiejaar.
- 04 Indien een student om gezondheidsredenen niet in staat is binnen de daarvoor geldende termijn een tentamen of het examen af te leggen, dient de student een recente (dokters)verklaring te overleggen, alsmede een verzoek om beperkte kosteloze verlenging van de studie. Dit dient uiterlijk 3 weken voor een tentamen en uiterlijk 6 weken voor het examen te geschieden. De Examencommissie neemt op grond daarvan een besluit over de studieduur van de opleiding.
- 05 Indien een student de studie voortijdig wenst te beëindigen, dient hij dit schriftelijk aan te vragen middels een getekend uitschrijfformulier, minimaal één maand voor aanvang van een volgend studiejaar. In het Studentenstatuut zijn de betreffende voorwaarden nader omschreven.

Artikel 3.3 De inhoud van het curriculum

04 Propedeuse fase (jaar 1)

Jaar 1

Onderdeel	Code oud	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC
Taalvaardigheid					
Taalvaardigheid Engels	TVE1a+b	BTVD-LP01-TVEA	3	BTVD-LP02-TVEB	3
Grammatica Engels	GRE1a+b	BTVD-LP01-GREA	3	BTVD-LP02-GREB	3
Taalvaardigheid Nederlands	TN1a+b	BTVD-LP01-TVNA Rosetta 1.2	3	BTVD-LP02-TVNB Rosetta 1.7	3
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	STVN1			BTVD-LP02-STVN	2
Vertaalvaardigheid					
Vertalen en Redigeren Engels-Nederlands	ENE1a+b	BTVD-LP01-ENEA	4	BTVD-LP02-ENEB	4
Algemene Taalwetenschap	ATW1			BTVD-LP01-ATW1 Rosetta 1.5	2
Cultuur en Maatschappij					
Cultuur en maatschappij Engels Taalgebied	CME1a+b	BTVD-LP01-CMEA	2	BTVD-LP02-CMEB	2
Cultuur en maatschappij Nederland	MKN1			BTVD-LP02-MKN1 Rosetta 1.8	2
Interculturele communicatie	IC1	BTVD-LP01-IC1A Rosetta 1.3	2		
Beroepsvoorbereiding					
Portfolio	PO1	BTVD-LP01-POR1 Rosetta 1	2	BTVD-LP01-POR1 Rosetta 1	2
Beroepsoriëntatie	BO1a+b	BTVD-LP01-BOA1 Rosetta 1.1	4		
Translator's Toolbox	ICT1a+b	BTVD-LP01-ICTA Rosetta 1.4	2	BTVD-LP02-ICTB Rosetta 1.6	2
Keuzeruimte					
<i>Keuze van twee modules van 5 EC</i>			5		5
Totaal			30		30

05 Hoofdfase (jaar 2-4)

Jaar 2

Onderdeel	Code oud	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC
Taalvaardigheid					
Taalvaardigheid Engels	TV2a+b	BTVD-LP03-TVEA	3	BTVD-LP04-TVEB	3
Grammatica Engels	GRE2a+b	BTVD-LP03-GREA	2	BTVD-LP04-GREB	2
Taalvaardigheid Nederlands	TN 2a+b	BTVD-LP03-TVNA Rosetta 2.1	2	BTVD-LP04-TVNB Rosetta 2.7	1
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	STVN2a+b	BTVD-LP03-STVN	3	BTVD-LP04-STVN	3
Tolk- en Vertaalvaardigheid					
Vertalen en Redigeren Engels-Nederlands	EN2	BTVD-LP03-ENEA	4	BTVD-LP04-ENEB	4
Algemene Tolkvaardigheden	ATV2	BTVD-LP03-ATV2	1	BTVD-LP03-ATV2	4
Algemene Taalwetenschap	ATW2	BTVD-LP03-ATW2 Rosetta 2.4	2		

Onderdeel	Code oud	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC
Vertaaltheorie	VT2	BTVD-LP03-VTT2 Rosetta 2.2	2		
Cultuur en Maatschappij					
Cultuur en maatschappij Engels Taalgebied	CME2a+b	BTVD-LP03-CMEA	2	BTVD-LP04-CMEB	2
Cultuur en maatschappij Nederland	MKN2			BTVD-LP04-MKN2 Rosetta 2.8	2
Beroepsvoorbereiding					
Portfolio	PO2	BTVD-LP03-POR2 Rosetta 2	2		
Beroepsoriëntatie	BO2a+b	BTVD-LP03-BOA2 Rosetta 2.3	2	BTVD-LP04-BOA2 Rosetta 2.6	2
Translator's Toolbox	ICT2			BTVD-LP04-ICT2 Rosetta 2.5	2
Keuzeruimte					
<i>Keuze van twee modules van 5 EC</i>			5		5
Totaal			30		30

Jaar 3

Onderdeel	Code oud	Comp.profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC
Taalvaardigheid						
Taalvaardigheid Engels*	TVE3a+b	A	BTVD-LP05-TVEA	3	BTVD-LP06-TVEB	3
Grammatica Engels*	GRE3	A	BTVD-LP05-GREA	1	BTVD-LP06-GREB	1
Taalvaardigheid Nederlands	TN3a+b	A	BTVD-LP05-TVNA Rosetta 3.2	1	BTVD-LP06-TVNB Rosetta 3.4	1
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	STVN3	A	BTVD-LP05-STVN	1,5	BTVD-LP05-STVN	1,5
Vertaalvaardigheid						
Vertalen en Redigeren Engels-Nederlands*	EN3a+b	A/B/C	BTVD-LP05-ENEA	3	BTVD-LP06-ENEB	3
Algemene tolkvaardigheden	ATV3	A/D	BTVD-LP05-ATV3	5	BTVD-LP05-ATV3	
Terminologie	TE3	A/B/C	BTVD-LP05-TEM3 Rosetta 3.7	1		
Vertaaltheorie	TV3	A	BTVD-LP05-VTT3 Rosetta 3.6	1		
Cultuur en maatschappij						
Cultuur en maatschappij Engels Taalgebied*	CME3a	A/B	BTVD-LP05-CMEA	2	BTVD-LP06-CMEB	1
Maatschappijkennis (interculturele communicatie)	MKN3	A/B			BTVD-LP06-MKN3 Rosetta 3.5	4
Beroepsvoorbereiding						
Portfolio	PO3	E	BTVD-LP05-POR2 Rosetta 3	1		

Onderdeel	Code oud	Comp.profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC
Skills Lab	SL3	A-E	BVTD-LP05-SKL3 Rosetta 3	0	BVTD-LP05-SKL3 Rosetta 3	7
Beroepsoriëntatie	BO3a+b	B/C/D/E	BTVD-LP05-BOA3 Rosetta 3.1	1	BTVD-LP06-BOA3 Rosetta 3.8	1
Translator's Toolbox	ICT3	5	BTVD-LP05-ICT3 Rosetta 3.3	2	is hetzelfde vak als in semester 1	0
Keuzeruimte						
-Vertalen vanuit een 2e vreemde taal (ITV-taal of andere taal op niveau B2) naar het NL -Tolken (Algemene tolktechnieken taaloverstijgend) -keuze uit keuzeruimte j1 en j2 en keuze uit minors				7,5		7,5
Totaal				30		30

*studenten die oude meertalige curriculum volgen: Spaans ipv Engels; zie eerdere versie OER

Jaar 4 (meertalig)

Afstudeerprofielen:

- Vertalen en Interculturele communicatie
- Vertalen en Vertaaltechnologie
- Vertalen en Tekstschrijven
- English as an Additional Language
- Tolken en communicatieservices

Onderdeel	Code oud	Comp.profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC
Taal- en Vertaalvaardigheid						
Schriftelijke taalvaardigheid Engels	STVE4	A	BTVD-LP07-STVE	3		
Schriftelijke taalvaardigheid Duits	STVD5	A	BTVD-LP07-STVD			
Schriftelijke taalvaardigheid Frans	STVF6	A	BTVD-LP07-STVF			
Schriftelijke taalvaardigheid Italiaans	STVI7	A	BTVD-LP07-STVI			
Schriftelijke taalvaardigheid Spaans	STVS8	A	BTVD-LP07-STVS			
Schriftelijke taalvaardigheid Russisch	STVR9	A	BTVD-LP07-STVR			
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	STVN4a	A/D/E	BTVD-LP07-STVN Rosetta 4.1	1	BTVD-LP08-STVN Rosetta 4.4	2
Vertaalvaardigheid						
Vertalen Engels-Nederlands	EN4	A/B/C	BTVD-LP07-EN4	5		
Vertalen Frans-Nederlands	FN4	A/B/C	BTVD-LP07-FN4			
Vertalen Spaans-Nederlands	SN4	A/B/C	BTVD-LP07-SN4			
Vertalen Russisch-Nederlands	RN4	A/B/C	BTVD-LP07-RN4			
Vertalen Nederlands-Engels	NE4	A/B/C	BTVD-LP07-NE4	5		
Vertalen Nederlands-Frans	NF4	A/B/C	BTVD-LP07-NF5			
Vertalen Nederlands-Spaans	NS4	A/B/C	BTVD-LP07-NS6			
Vertalen Nederlands-Russisch	NR4	A/B/C	BTVD-LP07-NR7			

Onderdeel	Code oud	Comp.profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC
Cultuur en maatschappij						
Cultuur en maatschappij Engels	CME4	A/B/E	BTVD-LP08-CME4	4		
Cultuur en maatschappij Duits	CMD4	A/B/E	BTVD-LP08-CMD4			
Cultuur en maatschappij Frans	CMF4	A/B/E	BTVD-LP08-CMF4			
Cultuur en maatschappij Italiaans	CMI4	A/B/E	BTVD-LP08-CMI4			
Cultuur en maatschappij Spaans	CMS4	A/B/E	BTVD-LP08-CMS4			
Cultuur en maatschappij Russisch	CMR4	A/B/E	BTVD-LP08-CMR4			
Maatschappijkennis EU/Int. Organisaties	MKEU4	A/B	BTVD-LP07-MKEU Rosetta 4.2	3		
Beroepsvoorbereiding						
Afstudeerproject	AP4	A-E	BTVD-LP07-AFST Rosetta Afstudeerproject 4		BTVD-LP07-AFST	7
Portfolio	PO4	E	BTVD-LP07-POR4 Rosetta 4	1	BTVD-LP07-POR4	1
Stage	STAGE	A-E	BTVD-LP07-STAG		BTVD-LP07-STAG	9
Beroepsoriëntatie	BO4a+b	D/E	BTVD-LP07-BOA4 Rosetta 4.3	2	BTVD-LP08-BOB4 Rosetta 4.5	2
Keuzeruimte						
<i>Keuze uit minors</i>				6		9
Totaal				30		30

- 06 De inhoud van de opleiding, vereiste kwaliteiten, studielast en de inhoud van de hier aan verbonden examens, zoals bedoeld in WHW artikel 7.13, is omschreven in de Studiehandleidingen welke onderdeel uitmaken van deze Onderwijs- en Examenregeling (OER). De OER zoals vermeld op de website van Capabel Hogeschool is van toepassing.
- 07 Indien er in een studiejaar een nieuwe editie van het curriculum wordt ingevoerd, kunnen oude onderwijseenheden vervallen en/of omgezet worden naar nieuwe onderwijseenheden. Inhoudelijke consequenties worden hierbij per studentencohort besloten en vastgelegd in het programma-inhoudelijk deel van deze onderwijs- en examenregeling en/of de studiegids.
- 08 De opleiding heeft vanaf het collegejaar 2024-2025, beginnend in jaar 1 van de opleiding, een nieuwe editie van het curriculum ingevoerd met de focus op de werktalen Engels en Nederlands. Studenten die een hieraan voorafgaande versie van het curriculum volgen, dienen het hierbij van toepassing zijnde examenprogramma te volgen, tenzij voor individuele onderdelen expliciete afspraken zijn gemaakt met de examencommissie en studieloopbaanbegeleider. In bepaalde gevallen is een overstap naar de nieuwe curriculumeditie mogelijk, bijvoorbeeld –maar niet enkel- bij het doubleren van een studiejaar met de passende werktalen.
- 09 Indien een student een toets of opdracht uit een lager studiejaar, die nog steeds deel uitmaakt van het reguliere curriculum en niet gewijzigd is qua aantal studiepunten, nog

moet behalen, is de meest actuele toetsstof die gedurende dat studiejaar wordt gebruikt van toepassing, tenzij door de examencommissie anders wordt beslist. Indien dit niet mogelijk is of indien redelijkerwijs niet van de student kan worden verwacht de nieuwe toetsstof tot zich te nemen, heeft de student binnen 12 maanden na het afleggen van de reguliere toets/opdracht (of reguliere herkansing ervan) recht op één toets, plus herkansing, volgens het eerdere curriculum, waar nodig ter beoordeling door het bevoegd gezag. De student die nog een of meerdere onderwijseenheden uit het vorige curriculum moet afleggen, maakt bij de start van betreffend collegejaar een overzicht van zijn af te leggen hertentamens en/of te volgen onderwijseenheden. De studieloopbaanbegeleider kan hierbij betrokken worden. De student geeft dit overzicht door aan de opleiding (studentenadministratie) die de toets- en/of onderwijsorganisatie hierop aanpast.

Hoofdstuk 4. Examencommissie

Artikel 4.1 Examencommissie

- 01 De Examencommissie is conform WHW artikel 7.12a benoemd door het instellingsbestuur van De Hogeschool ten behoeve van het adviseren over de onderwijs- en examenregeling en het borgen van hetgeen de onderwijs- en examenregeling stelt waaronder het adviseren over het Handboek Toetsing en Beoordeling, de studievoorwaarden, (organisatie van) tentamens en examens, vrijstellingen verstrekken, optreden tegen fraude, klachten behandelen alsmede het verstrekken van getuigschriften, supplementen en verklaringen. De Examencommissie brengt jaarlijks verslag uit aan het instellingsbestuur van De Hogeschool conform een door het bestuur vastgesteld format.
- 02 De Examencommissie bestaat uit (minimaal) drie leden die op basis van hun deskundigheid zijn benoemd, waarvan twee leden als docent zijn verbonden aan de opleiding van De Hogeschool waar deze Onderwijs en Examenregeling betrekking op heeft. De verdere samenstelling borgt in voldoende mate de onafhankelijkheid.
- 03 Het bestuur van De Hogeschool benoemt schriftelijk de leden van de Examencommissie en legt vast wie zal optreden als voorzitter, plaatsvervangend voorzitter, (ambtelijk) secretaris, plaatsvervangend secretaris en lid.
- 04 De duur van de benoeming van elk der Examencommissieleden is in beginsel 5 jaar tot wederopzegging. Het lidmaatschap van een docent commissielid eindigt echter indien deze niet meer aan de instelling verbonden is.
- 05 De actuele personele samenstelling van de Examencommissie staat vermeld op de website van Capabel Hogeschool.
- 06 De student die zich wil wenden tot de Examencommissie kan de desbetreffende correspondentie doen toekomen aan de afdeling studentenzaken, met vermelding dat het een schrijven aan de Examencommissie betreft.
- 07 Ter borging van het kwalitatief goed functioneren van de Examencommissie is een checklist opgesteld welke tevens verbetermaatregelen impliceert op de onderdelen waar tekorten worden geconstateerd. De checklist wordt een keer per jaar door de Examencommissie geëvalueerd en de bevindingen worden opgenomen in het jaarverslag ten behoeve van het Bestuur.
- 08 Jaarlijks, vóór 1 mei, stelt de voorzitter van de Examencommissie een verslag op over het voorafgaande studiejaar, conform gesteld in artikel 4.1 lid 1.

Artikel 4.2 Vrijstellingen

De opleiding kent een vrijstellingsregeling. Deze vrijstellingsregeling omvat twee aspecten: de onderwijsroute en de arbeidsmarktroute.

1. Validering onderwijsroute

- 01 Indien een student van mening is dat hij in aanmerking komt voor vrijstelling(en), omdat hij in bezit is van certificaten of diploma's waaruit blijkt dat hij bepaalde competenties die worden behandeld in één of meerdere leerprojecten al bezit, dan kan de student op basis hiervan vrijstelling(en) aanvragen. Dit verzoek dient de student, met voldoende onderbouwing, in te dienen bij de Examencommissie. De

Examencommissie zal hierbij instrueren welke bewijslast voorwaardelijk is voor behandeling van de aanvraag en doet na beoordeling van het dossier hierover een uitspraak.

- 02 De student kan vrijstelling vragen op basis van relevante praktijkervaring niet ouder dan vijf jaar, zulks ter beoordeling van de Examencommissie.
- 03 Het instellingsbestuur kan vrijstelling verlenen voor tentamens met een gezamenlijke studielast van een veelvoud van 60 EC (instrooming in een hoger jaar op grond van de uitslag van een instroomtoets). Vrijstelling wordt niet automatisch verleend op grond van een diploma uit het hoger beroepsonderwijs of het wetenschappelijk onderwijs, gezien het unieke karakter van de opleiding. In de regel blijkt overigens dat studenten met een volledige afgeronde taalopleiding (hbo of wetenschappelijk) toegang krijgen tot het derde jaar. De instroomtoets wordt gevalideerd door de Examencommissie.

2. Validering arbeidsmarktroute

- 01 Indien sprake is van aanvraag vrijstelling van of binnen één of meerdere leerprojecten op basis van een persoonlijk opgesteld portfolio of een ervaringscertificaat opgesteld door een erkende EVC-aanbieder dient rekening te worden gehouden met de voorwaarden om tot een kwalitatief verantwoorde vergelijking met het curriculum van De Hogeschool te komen, waarbij informatie over het doel van de student, de opleidingsstandaard die gehanteerd is, de mogelijkheid om deze reëel te vergelijken met de opleidingsstandaard van het curriculum van Capabel Hogeschool, de gebruikte instrumenten, de erkende competenties en kwalificaties en de gronden waarop deze zijn erkend centraal staan.
- 02 Elke vrijstelling dient de student schriftelijk aan te vragen bij de Examencommissie, onderbouwd met originele dan wel gewaarmerkte relevante kopieën (bijvoorbeeld van reeds behaalde diploma's en resultaatoverzichten, werkgeversverklaring met betrekking tot functie en duur dienstverband, enz.). Waar nodig dient de student deze bewijsstukken op te geven van de Examencommissie aan te vullen.
- 03 Door de Examencommissie benoemde medewerkers van de afdeling studentenzaken kunnen namens de Examencommissie zelfstandig vrijstelling verlenen, mits deze is af te leiden uit de vrijstellingenmatrix welke is vastgesteld door de Examencommissie. Wanneer dat niet het geval is, is een beslissing van de Examencommissie vereist. Indien nodig kan de Examencommissie zich bij de besluitvorming laten bijstaan door een of meer deskundigen.
- 04 De student ontvangt een bewijs van de vrijstelling met daarop de datum waarop de vrijstelling is verleend, welke onderdelen zijn vrijgesteld en de geldigheidsduur van de vrijstelling. Het bewijs van vrijstelling wordt ondertekend door de Examencommissie.
- 05 De afdeling studentenzaken rapporteert jaarlijks aan de Examencommissie met betrekking tot de verleende vrijstellingen. Hij/ zij noemt daarbij de aard van de vrijstellingen en eventueel de omstandigheden, die tot de vrijstelling deden besluiten.

Hoofdstuk 5. Tentamens en beoordeling

Artikel 5.1 Het tentamen

- 01 De opleiding kent tentamens in de vorm van kennistoetsen, praktijkopdrachten en reflectieopdrachten, die mondeling en/of schriftelijk en/of digitaal kunnen worden afgenomen.
- 02 Het gebruik van Artificiële Intelligentie (AI) bij opdrachten is toegestaan, tenzij in de betreffende opdracht anders is aangegeven. Indien de student gebruik maakt van AI:
 - a. wordt dit vermeld op de bronnenlijst, waarbij concreet wordt aangegeven om welke vorm/welke tool en versienummer het gaat (bijvoorbeeld ChatGPT 4.0);
 - b. kunnen de gebruikte DOIs als toegevoegde bijlage opgevraagd worden, om de juistheid van het AI-gebruik te kunnen verifiëren/besprekenDe student is te allen tijde verantwoordelijk voor het individueel aantonen van de leeruitkomsten. Indien de betrokken examinatoren/beoordelaars dit niet onomstotelijk kunnen vaststellen zal melding worden gemaakt van een vermoeden van fraude (art.5.3).
- 03 Bij een mondeling tentamen wordt één student tegelijk getentamineerd, tenzij in de tentamenomschrijving anders is bepaald.
- 04 Bij mondelinge tentamens zijn ten minste twee examinatoren aanwezig. Indien slechts één examinerator tijdens het examen aanwezig is, zal met instemming van de betrokkenen een geluids- of videoopname worden gemaakt.
- 05 Door of namens de Examencommissie worden ten minste 20 (twintig) werkdagen voorafgaand aan de afrondingsweek van een projectperiode de data en tijdstippen voor het indienen van examen- of tentamenwerk aan de studenten bekendgemaakt. Dit gebeurt via een geëigend communicatiekanaal, waaronder het lesrooster.
- 10 Uitstel voor het inleveren van tentamenwerk behoort niet tot de mogelijkheden. Elk verzoek hiertoe zal door de Examencommissie worden afgewezen, behoudens het gestelde in artikel 3 lid 2.04.
- 07 Indien de student de uiterste inleverdatum overschrijdt of niet deelneemt aan een ingepland tentamen, geldt dit als een gemiste tentamen- of examenkans en kan de student uitsluitend een herkansing doen om de studiepunten te verkrijgen. Dit wordt aan de student schriftelijk bevestigd.
- 08 Indien een eerste tentamenkans tot een onvoldoende resultaat leidt, kan de student kosteloos één herkansing doen. Voor de herkansingen 2 en 3 gelden de dan vigerende tarieven.
- 09 Als het resultaat na de 3e herkansing nog steeds onvoldoende is, biedt de instelling de student de mogelijkheid het leerproject opnieuw te volgen. De bijbehorende verlenging van de studieduur komt voor rekening van de student.
- 10 De student met een functiebeperking, die gebruik wil maken van een speciale voorziening voor onderwijs en of toetsing, kan hiervoor een verzoek indienen. Zo'n verzoek kan betrekking hebben op het onderwijs of de tentamens in het algemeen, maar het kan ook een of meer specifieke leereenheden en/of tentamens betreffen.
- 11 Tweemaal per jaar, in januari en mei worden de tentamens van het eerste respectievelijk tweede semester afgenomen. De herkansingen van deze tentamens

vinden in maart en juli plaats. De student die bij de herkansingen niet voldoet aan de gestelde eisen, kan het jaar daarop opnieuw aan de tentamens deelnemen. Onderdelen die niet getentamineerd worden, worden afgesloten met een werkstuk/opdracht. Tentamens en werkstukken/opdrachten die met voldoende resultaat zijn afgerond kunnen niet worden herkanst voor een hoger cijfer. De opleiding wordt afgesloten met een afstudeerproject. De student kan pas een bachelordiploma in ontvangst nemen wanneer alle onderdelen van het curriculum (inclusief het afstudeerproject en de stage) met ten minste voldoende zijn beoordeeld. De data voor tentamens en examens staan vast. Er worden geen uitzonderingen op deze data gemaakt voor individuele studenten. Het risico op onvoorziene omstandigheden (weersomstandigheden, overige vormen van pech en persoonlijke omstandigheden) op tentamendagen en examendagen is voor rekening van de student in kwestie.

Artikel 5.2 Voorwaarden voor deelname aan een tentamen

- 01 Indien aan de in deze regeling genoemde ingangsvoorwaarden voor een tentamen niet is voldaan, wordt voor dat tentamen geen studiepunten verstrekt.
- 02 De Examencommissie is bevoegd af te wijken van de ingangsvoorwaarden van een tentamen indien de student hiertoe een gemotiveerd verzoek heeft ingediend.
- 03 Indien een student buiten de geplande gelegenheden in een studiejaar een tentamen wenst af te leggen, dient hij daartoe een gemotiveerd schriftelijk verzoek te richten aan de Examencommissie.

Artikel 5.3 Fraude of andere onregelmatigheden

- 01 In geval van fraude, waaronder plagiaat, of andere onregelmatigheden gepleegd door een student zal de Examencommissie de betreffende toetsing of examinering, zo nodig met terugwerkende kracht, ongeldig verklaren en kan de Examencommissie bepalen dat gedurende een periode van ten hoogste één jaar aan die student het recht wordt ontnomen één of meer daarbij aan te wijzen (deel)tentamens of examens aan de instelling af te leggen.
- 02 Indien de fraude of onregelmatigheid eerst na afloop van het examen wordt ontdekt, kan de Examencommissie de student het getuigschrift onthouden of met terugwerkende kracht onttrekken, of kan zij bepalen dat het getuigschrift slechts kan worden uitgereikt na een hernieuwd tentamen in de door de Examencommissie aan te wijzen onderwijseenheden en op een door haar te bepalen wijze.
- 03 De Examencommissie komt bij constatering van fraude/plagiaat in eerste instantie tot een 'vermoeden van fraude'. Alvorens een beslissing ingevolge lid 01 of lid 02 van dit artikel te nemen, geeft de Examencommissie de student de gelegenheid tot schriftelijk verweer dan wel de gelegenheid gehoord te worden door minimaal een lid van de Examencommissie met daaraan toegevoegd een door de examencommissie aan te wijzen medewerker studentenadministratie of vakgroep-docent.
- 04 De voorzitter van de Examencommissie deelt de beslissing naar aanleiding van fraude of andere onregelmatigheden mee aan de student, in ieder geval schriftelijk.

Artikel 5.4 Grondslagen voor beoordeling en waardering

- 01 De criteria voor de mate van beheersing van een competentie zijn opgenomen in de door de Examencommissie vastgestelde antwoordmodellen. De criteria voor het

afstuderen zijn opgenomen in het door de Examencommissie vastgestelde document Afstudeerproject Hbo bachelor Tolk - Vertaler.

- 02 Bij de beoordeling van een (deel)tentamen dient vastgelegd te worden op basis van welke normering dat is geschied.
- 03 Alle tentamens resulteren in een waardering van 1 t/m 10, waarbij het mogelijk is te waarderen met een cijfer achter de komma (tienden).
- 04a Bij ieder leerproject moeten alle tentamens en deeltentamens die tot dat leerproject behoren zijn beoordeeld op basis van de door de examencommissie vastgestelde criteria over wanneer dat resultaat wel en wanneer het resultaat niet positief is en zoals opgenomen in de studiemap. Indien in de Studiehandleiding niet is aangegeven wat onder positief resultaat van een tentamen of deeltentamen wordt verstaan dan geldt een cijfer 6 of hoger en een oordeel "voldoende", "goed" of "zeer goed" als positief resultaat. Indien in de Studiehandleiding niet is aangegeven of beoordeling met een cijfer achter de komma mogelijk is en zo'n cijfer toch wordt gebruikt dan geldt hierbij de normale afronding naar een geheel getal indien afronding nodig is om te bepalen of het resultaat positief is. Normale afronding is een afronding van 0,5 tot en met 0,9 naar boven en 0,1 t/m 0,4 naar beneden. Indien niet alle tentamens en deeltentamens met een positief resultaat zijn beoordeeld zoals bedoeld in de Studiehandleiding is het leerproject niet met goed gevolg afgelegd en worden voor dat leerproject geen studiepunten verstrekt.
- 04b Indien in de Studiehandleiding niet is aangegeven wat onder positief resultaat van een geheel Leerproject wordt verstaan dan geldt het volgende. Voor de vaststelling of een geheel Leerproject met een positief resultaat is afgesloten en de hierbij behorende studiepunten kunnen worden verstrekt gelden de volgende voorwaarden:
- Alle tot dat Leerproject behorende deeltentamens dienen met een positief resultaat te zijn afgesloten en
 - Indien tot de deeltentamens van dat Leerproject ten minste een praktijkopdracht, een kennistoets en een reflectieopdracht behoren dan geldt als positief resultaat voor dat gehele Leerproject tevens de situatie dat voor elk van de praktijkopdrachten ten minste het cijfer 6 is behaald, waarbij een compensatieregeling mogelijk is indien dit expliciet in de Studiehandleiding is vermeld.
- 05 Iedere externe stage moet met minimaal een 6/voldoende zijn beoordeeld. Indien een beoordeling lager dan een 6/voldoende is behaald, is de stage niet met goed gevolg afgerond en worden voor de betreffende stage geen studiepunten verstrekt.
- 06 Om de interbeoordelaarsbetrouwbaarheid te vergroten, zal de Examencommissie steekproefsgewijs tentamens laten her-beoordelen door een tweede beoordelaar. Het resultaat hiervan wordt voorgelegd aan de Examencommissie ter analyse en verdere besluitvorming.
- 07 De studiepunten van een met goed gevolg afgelegd tentamen en de schriftelijke verklaring omtrent de uitslag van een (deel)tentamen blijven geldig totdat getentamineerde kennis of het getentamineerde inzicht aantoonbaar verouderd is, of indien de getentamineerde vaardigheden aantoonbaar verouderd zijn.
- 08 Indien een student meer dan eenmaal aan een (deel)tentamen deelneemt, geldt de beoordeling leidend tot het hoogste cijfer.
- 09 Het afsluitend examen bestaat uit de Afsluitende Tentamens en een Afstudeerproject (voor studenten met het afstudeerprofiel Tolken en communicatieservices aanvullend ook

de integrale Tolktoets C1). Het afstudeerproject behelst als centraal element een omvangrijke vertaling van een door de student zelfgekozen tekst binnen het specialisme van het betreffende afstudeerprofiel, aangevuld met analyses en beschouwingen. Het eindproduct wordt beoordeeld door een team van beoordelaars, waarin ook externe beoordelaars zitting kunnen hebben.

De beoordeling van het afsluitend examen vindt plaats op basis van de door de examencommissie vastgestelde criteria over wanneer het resultaat wel en wanneer het resultaat niet positief is en zoals opgenomen in de Studiehandleiding van het afstuderen. Indien in de Studiehandleiding van het afstuderen niet is aangegeven wat onder positief resultaat van het afsluitend examen wordt verstaan dan geldt een cijfer 6 of hoger en een oordeel "voldoende", "goed" of "zeer goed" als positief resultaat. Indien in de Studiehandleiding niet is aangegeven of beoordeling met een cijfer achter de komma mogelijk is en zo'n cijfer toch wordt gebruikt dan geldt hierbij de normale afronding naar een geheel getal indien afronding nodig is om te bepalen of het resultaat positief is. Normale afronding is een afronding van 0,5 tot en met 0,9 naar boven en 0,1 t/m 0,4 naar beneden. Indien in de Studiehandleiding van het afstuderen het gewicht in de middeling van beoordeling van alle eindproducten niet is aangegeven dan wordt de verdeling door de examencommissie besloten. Indien in de Studiehandleiding geen aanvullende eisen voor positieve beoordeling van het afsluitend examen zijn gesteld dan geldt dat voor een positieve beoordeling van het afsluitend examen de examencommissie deze alsnog kan bepalen.

- 10 Student mag afstudeerproducten in totaal drie keer aanbieden aan de examinerator voor beoordeling. Indien na de derde beoordeling deze afstudeerproducten als niet examenwaardig wordt bevonden dient te student het afstudeerproject opnieuw te doorlopen. De procedures staan vermeld in de 'Studiehandleiding Afstudeerproject'.
- 11 Indien de student vrijstelling heeft ontvangen voor een (deel)tentamen dan wordt deze vrijstelling vermeld op de cijferlijst van het (propedeutische) getuigschrift.
- 12 De Examencommissie geeft de beoordelaars en examinatoren richtlijnen en aanwijzingen met betrekking tot de vaststelling van de uitslag van het tentamen en examen en de vastlegging van de wijze waarop die beoordeling tot stand is gekomen.

Artikel 5.5 Vaststelling en bekendmaking tentamenuitslag

- 01 De uitslag van een tentamen wordt binnen vier weken (taaloverstijgende vakken zes weken) bekendgemaakt aan de student. Voor groepswerkstukken en het afstudeerproject geldt een termijn van acht weken. Van deze termijn kan worden afgeweken wanneer de omvang of complexiteit van het tentamen dat vereist, of wanneer de studentenaantallen dusdanig groot zijn dat de docent de termijn redelijkerwijs niet kan halen.
- 02 Schriftelijk of online gemaakte tentamens en werkstukken worden na bekendmaking van de uitslag de student ter beschikking gesteld via de leeromgeving. Bij de beoordeling worden de naam en de wijze van bereikbaarheid van de examinerator vermeld. Afsluitende tentamens in jaar vier worden nagekeken door twee examinatoren.

Artikel 5.6 Geldigheidsduur tentamenuitslag

- 01 De geldigheidsduur van de studiepunten behaald voor het examen loopt tot het moment dat getentamineerde kennis of het getentamineerde inzicht aantoonbaar verouderd is, of indien de getentamineerde vaardigheden aantoonbaar verouderd zijn.

- 02 Indien de geldigheidsduur van behaalde studiepunten is verstreken, kan de student in de gelegenheid worden gesteld het tentamen in geactualiseerde vorm af te leggen. Een verzoek daartoe dient te worden ingediend bij de Examencommissie.

Artikel 5.7 Inzagerecht

- 01 Gedurende maximaal 2 weken na de bekendmaking van de uitslag van een schriftelijk of digitaal (deel)tentamen krijgt de student op haar verzoek en onder toezicht inzage in haar beoordeeld werk op een door de Examencommissie te bepalen locatie, tenzij in de tentamenomschrijving anders is bepaald.
- 02 Indien de student door aantoonbare ziekte niet binnen de termijn zoals gesteld in lid 01 tot inzage in de gelegenheid is geweest, dan is het mogelijk om in overleg met de Examencommissie eenmalig en binnen maximaal 4 weken na bekendmaking van de uitslag van een (deel)tentamen een nieuwe tijdstip en plaats voor inzage af te spreken. De student dient een verzoek om inzage schriftelijk kenbaar te maken aan de afdeling studentenzaken, onder opgaaf van redenen, waar desgevraagd een doktersverklaring deel van kan uitmaken.
- 03 Gedurende de in het eerste lid genoemde termijn kan de student kennis nemen van vragen en opdrachten van het desbetreffende (deel)tentamen, alsmede van de normen aan de hand waarvan de beoordeling heeft plaatsgevonden.

Artikel 5.8 Bezwaar beoordeling

- 01 Iedere student heeft het recht om naar aanleiding van de in artikel 5.7 bedoelde inzage de Examencommissie te verzoeken de eerste beoordeling van het tentamen te herzien, middels een bezwaarschrift. Dit verzoek bevat ten minste de naam en adres van de bezwaarmaker, dagtekening, het tentamen waarover het bezwaar, de inhoud van het bezwaar, de onderbouwing van het bezwaar en de handtekening van de bezwaarmaker. Het bezwaar is enkel van toepassing op het (deel)tentamen als geheel. Het bezwaarschrift dient binnen 6 weken na de dag na die waarop de uitslag van het tentamen op de voorgeschreven wijze is bekendgemaakt te zijn ingediend, waarbij de datum ontvangst bepalend is. De Examencommissie kan op grond hiervan besluiten tot een herbeoordeling.
- 02 De Examencommissie zal binnen 4 weken na ontvangst van het bezwaarschrift haar besluit kenbaar maken aan student. De Examencommissie kan de afhandelingstermijn met ten hoogste 6 weken verdagen. Van deze verlenging van de afhandelingstermijn wordt schriftelijke mededeling gedaan aan student, onder vermelding van de reden van vertraging in de afhandeling en de nieuwe termijn waarbinnen de afhandeling van het bezwaar naar verwachting zal kunnen plaatsvinden. Zodra blijkt dat de verlenging van de afhandelingstermijn de datum van de eerstvolgende toets-herkansing overschrijdt staat het de student vrij niet deel te nemen aan deze herkansing, waarbij deze als niet-plaatsgevonden wordt beschouwd.
- 03 Indien de herbeoordeling plaatsvindt door een tweede beoordelaar en het verschil tussen de twee beoordelingen naar oordeel van de Examencommissie niet significant is (bijvoorbeeld kleiner dan 1 op een schaal van 10) dan is de eerste beoordeling van toepassing. Indien het verschil tussen de twee beoordelingen naar oordeel van de Examencommissie significant is zal de Examencommissie een vervolgbesluit nemen.
- 04 Indien de herbeoordeling betrekking heeft op de kwaliteit van de toetsing beslist de Examencommissie op grond van een door haar in te stellen onderzoek waarbij ter zake deskundigen betrokken kunnen worden.

- 05 Tegen een beslissing van de Examencommissie op een bezwaar zoals bedoeld in dit artikel staat beroep open bij de Commissie van Beroep.

Artikel 5.9 Vaststelling en bekendmaking examenuitslag

Vaststelling en mededeling examenuitslag

- 01 Een examen is met goed gevolg afgelegd, als de student de studiepunten van alle tot het examen behorende tentamens behaald heeft, deze met het cijfer 6 of hoger (of met de kwalificatie 'voldoende') zijn beoordeeld én voor alle onderdelen van het curriculum de studiepunten zijn behaald.
- 02 Na afloop van de inzagetermijn van 4 weken na de bekendmaking van de uitslag van de tentamens en het examen stelt de Examencommissie in een vergadering vast welke studenten met goed gevolg het propedeutisch en het afsluitende examen hebben afgelegd.
- 03 Binnen 5 werkdagen na de in lid 02 bedoelde vergadering wordt de uitslag schriftelijk aan de studenten medegedeeld.

Getuigschrift of verklaring

- 04 Aan studenten die geslaagd zijn voor het propedeutisch en/of bachelorexamen wordt een getuigschrift uitgereikt zoals bedoeld in artikel 7.11 lid 2 van de wet. Op het getuigschrift worden de naam van de opleiding, het soort getuigschrift (propedeuse en/of bachelor) en de onderdelen van het examen vermeld.
- 05 Degene die een of meer tentamens met goed gevolg heeft afgelegd en aan wie geen getuigschrift kan worden uitgereikt, ontvangt desgevraagd een door de Examencommissie af te geven verklaring waarin in elk geval de tentamens zijn vermeld die door hem met goed gevolg zijn afgelegd.
- 06 Op het resultatenoverzicht, behorend bij het getuigschrift van het afsluitend examen wordt de aantekening "cum laude" vermeld indien de student heeft voldaan aan de volgende eisen:
- a. voor elk van de tentamens uit het de hoofdfase is de waardering een 8 of hoger;
 - b. de gemiddelde beoordeling van alle eindproducten is een 8 of hoger;
 - c. de student heeft de studie in maximaal de nominale studieduur afgerond.
- 07 Indien een student naar het oordeel van de voorzitter van de Examencommissie door persoonlijke omstandigheden langer heeft gestudeerd kan hij ook in aanmerking komen voor de aantekening "cum laude". Een en ander ter vaststelling door de Examencommissie. Deze persoonlijke omstandigheden zullen wel officieel (vooraf) door de student moeten worden gemeld bij de Examencommissie.

Artikel 5.10 Samenstelling eerste jaar (propedeutisch examen)

- 01 Het propedeutisch examen bestaat uit een aantal tentamens, met de daarbij genoemde waardering in studiepunten, tot een totaal van 60 studiepunten. Aan de student wordt, nadat zij alle onderdelen van de propedeuse met goed gevolg heeft afgelegd, een propedeusecertificaat verstrekt.

02 Programma van toetsing propedeuse is als volgt:

Onderdeel	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	Toetscode
Taalvaardigheid						
Taalvaardigheid Engels	A	BTVD-LP01-TVEA	3	BTVD-LP02-TVEB	3	P1-BTVD-LP01-TVEA P2-BTVD-LP01-TVEA P1-BTVD-LP02-TVEB P2-BTVD-LP02-TVEB
Grammatica Engels	A	BTVD-LP01-GREA	3	BTVD-LP02-GREB	3	KT-BTVD-LP01-GREA KT-BTVD-LP02-GREB
Taalvaardigheid Nederlands	A	BTVD-LP01-TVNA Rosetta 1.2	3	BTVD-LP02-TVNB Rosetta 1.7	3	PO-BTVD-LP01-TVNA PO-BTVD-LP02-TVNB
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	A			BTVD-LP02-STVN	2	PO-BTVD-LP02-STVN
Vertaalvaardigheid						
Vertalen en Redigeren Engels-Nederlands	A/B	BTVD-LP01-ENEA	4	BTVD-LP02-ENEB	4	KT-BTVD-LP01-ENEA KT-BTVD-LP02-ENEB
Algemene Taalwetenschap	A			BTVD-LP01-ATW1 Rosetta 1.5	2	PO-BTVD-LP01-ATW1
Cultuur en Maatschappij						
Cultuur en maatschappij Engels Taalgebied	A / B	BTVD-LP01-CMEA	2	BTVD-LP02-CMEB	2	PO-BTVD-LP01-CMEA PO-BTVD-LP02-CMEB
Cultuur en maatschappij Nederland	A / B			BTVD-LP02-MKN1 Rosetta 1.8	2	PO-BTVD-LP02-MKN1
Interculturele communicatie	A / B	BTVD-LP01-IC1A Rosetta 1.3	2			PO-BTVD-LP01-IC1A
Beroepsvoorbereiding						
Portfolio	E	BTVD-LP01-POR1 Rosetta 1	2	BTVD-LP01-POR1 Rosetta 1	2	PO-BTVD-LP01-POR1
Beroepsoriëntatie	B/C/D/E	BTVD-LP01-BOA1 Rosetta 1.1	4			PO-BTVD-LP01-BOA1
Translator's Toolbox	C	BTVD-LP01-ICTA Rosetta 1.4	2	BTVD-LP02-ICTB Rosetta 1.6	2	PO-BTVD-LP01-ICTA PO-BTVD-LP02-ICTB
Keuzeruimte						
<i>Keuze van twee modules (jaar 1) uit onderstaande</i>			5		5	
Duits voor vertalers B1+		BTVD-TVCD (5 EC)		BTVD-TVCD (5 EC)		KT-BTVD-TVCD

Onderdeel	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	Toetscode
Duits voor vertalers B1		BTVD-TVBD (5 EC)		BTVD-TVBD (5 EC)		KT-BTVD-TVBD
Frans voor vertalers A2		BTVD-TVAF (5 EC)		BTVD-TVAF (5 EC)		KT-BTVD-TVAF
Frans voor vertalers B1		BTVD-TVBF (5 EC)		BTVD-TVBF (5 EC)		KT-BTVD-TVBF
Frans voor vertalers B1+		BTVD-TVCF (5 EC)		BTVD-TVCF (5 EC)		KT-BTVD-TVCF
Frans voor vertalers B2		BTVD-TVDF (5 EC)		BTVD-TVDF (5 EC)		KT-BTVD-TVDF
Italiaans voor vertalers A2		BTVD-TVAI (5 EC)		BTVD-TVAI (5 EC)		KT-BTVD-TVAI
Italiaans voor vertalers B1		BTVD-TVBI (5 EC)		BTVD-TVBI (5 EC)		KT-BTVD-TVBI
Italiaans voor vertalers B1+		BTVD-TVCI (5 EC)		BTVD-TVCI (5 EC)		KT-BTVD-TVCI
Italiaans voor vertalers B2		BTVD-TVDI (5 EC)		BTVD-TVDI (5 EC)		KT-BTVD-TVDI
Russisch voor vertalers A2		BTVD-TVAR (5 EC)		BTVD-TVAR (5 EC)		KT-BTVD-TVAR
Russisch voor vertalers A1		BTVD-TVOR (5 EC)		BTVD-TVOR (5 EC)		KT-BTVD-TVOR
Spaans voor vertaler B1+		BTVD-TVCS (5 EC)		BTVD-TVCS (5 EC)		KT-BTVD-TVCS
Spaans voor vertalers A2		BTVD-TVAS (5 EC)		BTVD-TVAS (5 EC)		KT-BTVD-TVAS
Spaans voor vertalers B1		BTVD-TVBS (5 EC)		BTVD-TVBS (5 EC)		KT-BTVD-TVBS
Spaans voor vertalers B2		BTVD-TVDS (5 EC)		BTVD-TVDS (5 EC)		KT-BTVD-TVDS
Vertalen voor de overheid		BTVD-TVVO (5 EC)		BTVD-TVVO (5 EC)		PO-BTVD-TVVO
Inclusieve taal		BTVD-TVIT (5 EC)		BTVD-TVIT (5 EC)		PO-BTVD-TVIT
Werken met AI		BTVD-TVAA (5 EC)		BTVD-TVAA (5 EC)		PO-BTVD-TVAA
Stripvertalen		BTVD-TVSV (5 EC)		BTVD-TVSV (5 EC)		PO-BTVD-TVSV
TOTAAL EC			30		30	

De competenties die worden getoetst tijdens deze studieonderdelen, evenals de inhoud en opzet van deze onderdelen, zijn beschreven in de Studiehandleidingen.

Artikel 5.11 Toelating tot de hoofdfase

- 01 De student wordt met inachtneming van artikel 6.1.03 tot de hoofdfase toegelaten indien deze 60 ECTS heeft gehaald binnen de propedeuse of minimaal 45 ECTS binnen de propedeuse heeft behaald en waarbij de vertaalvaardigheidsvakken en de portfolio voldoende zijn afgerond.

Artikel 5.12 Samenstelling hoofdfase

01 De hoofdfase bestaat uit de volgende tentamens welke bij voldoende resultaat een totaal van 180 studiepunten opleveren.

02 Programma van toetsing hoofdfase is als volgt:

Jaar 2

Onderdeel	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	Toetscode
Taalvaardigheid						
Taalvaardigheid Engels	A	BTVD-LP03-TVEA	3	BTVD-LP04-TVEB	3	P1-BTVD-LP03-TVEA P2-BTVD-LP03-TVEA ... P1-BTVD-LP04-TVEB P2-BTVD-LP04-TVEB
Grammatica Engels	A	BTVD-LP03-GREA	2	BTVD-LP04-GREB	2	KT-BTVD-LP03-GREA KT-BTVD-LP04-GREB
Taalvaardigheid Nederlands	A	BTVD-LP03-TVNA Rosetta 2.1	2	BTVD-LP04-TVNB Rosetta 2.7	1	PO-BTVD-LP03-TVNA PO-BTVD-LP04-TVNB
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	A	BTVD-LP03-STVN	3	BTVD-LP04-STVN	3	PO-BTVD-LP03-STVN PO-BTVD-LP04-STVN
Tolk- en Vertaalvaardigheid						
Vertalen en Redigeren Engels-Nederlands	A/B/C	BTVD-LP03-ENEA	4	BTVD-LP04-ENEB	4	KT-BTVD-LP03-ENEA KT-BTVD-LP04-ENEB
Algemene Tolkvaardigheden	A	BTVD-LP03-ATV2	1	BTVD-LP03-ATV2	4	PO-BTVD-LP03-ATV2
Algemene Taalwetenschap	A	BTVD-LP03-ATW2 Rosetta 2.4	2			PO-BTVD-LP03-ATW2
Vertaaltheorie	A	BTVD-LP03-VTT2 Rosetta 2.2	2			PO-BTVD-LP03-VTT2
Cultuur en Maatschappij						
Cultuur en maatschappij Engels Taalgebied	A/B	BTVD-LP03-CMEA	2	BTVD-LP04-CMEB	2	PO-BTVD-LP03-CMEA PO-BTVD-LP04-CMEB
Cultuur en maatschappij Nederland	A/B			BTVD-LP04-MKN2 Rosetta 2.8	2	PO-BTVD-LP04-MKN2
Beroepsvoorbereiding						
Portfolio	E	BTVD-LP03-POR2 Rosetta 2	2			PO-BTVD-LP03-POR2
Beroepsoriëntatie	B/C/D/E	BTVD-LP03-BOA2 Rosetta 2.3	2	BTVD-LP04-BOA2 Rosetta 2.6	2	PO-BTVD-LP03-BOA2 PO-BTVD-LP04-BOA2
Translator's Toolbox	C			BTVD-LP04-ICT2 Rosetta 2.5	2	PO-BTVD-LP04-ICT2
Keuzeruimte						
<i>Keuze van twee modules (jaar 1) uit onderstaande</i>			5		5	

Onderdeel	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	Toetscode
Duits voor vertalers B1+		BTVD-TVCD (5 EC)		BTVD-TVCD (5 EC)		KT-BTVD-TVCD
Duits voor vertalers B1		BTVD-TVBD (5 EC)		BTVD-TVBD (5 EC)		KT-BTVD-TVBD
Frans voor vertalers A2		BTVD-TVAF (5 EC)		BTVD-TVAF (5 EC)		KT-BTVD-TVAF
Frans voor vertalers B1		BTVD-TVBF (5 EC)		BTVD-TVBF (5 EC)		KT-BTVD-TVBF
Frans voor vertalers B1+		BTVD-TVCF (5 EC)		BTVD-TVCF (5 EC)		KT-BTVD-TVCF
Frans voor vertalers B2		BTVD-TVDF (5 EC)		BTVD-TVDF (5 EC)		KT-BTVD-TVDF
Italiaans voor vertalers A2		BTVD-TVAI (5 EC)		BTVD-TVAI (5 EC)		KT-BTVD-TVAI
Italiaans voor vertalers B1		BTVD-TVBI (5 EC)		BTVD-TVBI (5 EC)		KT-BTVD-TVBI
Italiaans voor vertalers B1+		BTVD-TVCI (5 EC)		BTVD-TVCI (5 EC)		KT-BTVD-TVCI
Italiaans voor vertalers B2		BTVD-TVDI (5 EC)		BTVD-TVDI (5 EC)		KT-BTVD-TVDI
Russisch voor vertalers A2		BTVD-TVAR (5 EC)		BTVD-TVAR (5 EC)		KT-BTVD-TVAR
Russisch voor vertalers A1		BTVD-TVOR (5 EC)		BTVD-TVOR (5 EC)		KT-BTVD-TVOR
Spaans voor vertaler B1+		BTVD-TVCS (5 EC)		BTVD-TVCS (5 EC)		KT-BTVD-TVCS
Spaans voor vertalers A2		BTVD-TVAS (5 EC)		BTVD-TVAS (5 EC)		KT-BTVD-TVAS
Spaans voor vertalers B1		BTVD-TVBS (5 EC)		BTVD-TVBS (5 EC)		KT-BTVD-TVBS
Spaans voor vertalers B2		BTVD-TVDS (5 EC)		BTVD-TVDS (5 EC)		KT-BTVD-TVDS
Vertalen voor de overheid		BTVD-TVVO (5 EC)		BTVD-TVVO (5 EC)		PO-BTVD-TVVO
Inclusieve taal		BTVD-TVIT (5 EC)		BTVD-TVIT (5 EC)		PO-BTVD-TVIT
Werken met AI		BTVD-TVAA (5 EC)		BTVD-TVAA (5 EC)		PO-BTVD-TVAA
Stripvertalen		BTVD-TVSV (5 EC)		BTVD-TVSV (5 EC)		PO-BTVD-TVSV
TOTAAL EC			30,0		30,0	

In de post-propedeutische fase kan een student overgaan naar het volgende jaar wanneer hij ten minste 45 EC van het huidige jaar behaald heeft, waarbij vertaalvaardigheidsvakken en de portfolio voldoende zijn afgerond. In twijfelgevallen kan de studieloopbaanbegeleider, in samenspraak met de examencommissie, aangeven op welke wijze en binnen welke termijn de student alsnog kan voldoen aan de eisen die gesteld worden voor de overgang naar het daaropvolgende jaar.

Wanneer de student aan de daaraan gestelde eisen voldoet, kan zij in het vierde jaar een van de afstudeerprofielen volgen.

De student die in het derde jaar de profielminor Algemene Tolkvaardigheden Taaloverstijgend C1 heeft gevolgd en de intake voor de profielminor jaar 4 Algemene Tolktechnieken Taalgebonden C1 met voldoende resultaat heeft afgelegd, en 45 EC inclusief de vertaalvakken heeft behaald, kan in jaar 4 het afstudeerprofiel Tolken en communicatieservices volgen.

Jaar 3

Onderdeel	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	Toetscode
Taalvaardigheid						
Taalvaardigheid Engels	A	BTVD-LP05-TVEA	3	BTVD-LP06-TVEB	3	P1-BTVD-LP05-TVEA P2-BTVD-LP05-TVEA ... P1-BTVD-LP06-TVEB P2-BTVD-LP06-TVEB
Grammatica Engels	A	BTVD-LP05-GREA	1	BTVD-LP06-GREB	1	KO-BTVD-LP05-GREA KO-BTVD-LP06-GREB
Taalvaardigheid Nederlands	A	BTVD-LP05-TVNA Rosetta 3.2	1	BTVD-LP06-TVNB Rosetta 3.4	1	PO-BTVD-LP05-TVNA PO-BTVD-LP06-TVNB
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	A	BTVD-LP05-STVN	1,5	BTVD-LP05-STVN	1,5	PO-BTVD-LP05-STVN
Vertaalvaardigheid						
Vertalen en Redigeren Engels-Nederlands	A/B/C	BTVD-LP05-ENEA	3	BTVD-LP06-ENEB	3	KT-BTVD-LP05-ENEA KT-BTVD-LP06-ENEB
Algemene tolkvaardigheden	A/D	BTVD-LP05-ATV3	5	BTVD-LP05-ATV3		PO-BTVD-LP05-ATV3
Terminologie	A/B/C	BTVD-LP05-TEM3 Rosetta 3.7	1			PO-BTVD-LP05-TEM3
Vertaaltheorie	A	BTVD-LP05-VTT3 Rosetta 3.6	1			PO-BTVD-LP05-VTT3
Cultuur en maatschappij						
Cultuur en maatschappij Engels Taalgebied	A/B	BTVD-LP05-CMEA	2	BTVD-LP06-CMEB	1	PO-BTVD-LP05-CMEA PO-BTVD-LP06-CMEB
Maatschappijkennis (interculturele communicatie)	A/B			BTVD-LP06-MKN3 Rosetta 3.5	4	PO-BTVD-LP06-MKN3
Beroepsvoorbereiding						
Portfolio	E	BTVD-LP05-POR2 Rosetta 3	1			PO-BTVD-LP05-POR2
Skills Lab	A-E	BVTD-LP05-SKL3 Rosetta 3	0	BVTD-LP05-SKL3 Rosetta 3	7	PO-BVTD-LP05-SKL3
Beroepsoriëntatie	B/C/D/E	BTVD-LP05-BOA3 Rosetta 3.1	1	BTVD-LP06-BOA3 Rosetta 3.8	1	PO-BTVD-LP05-BOA3 PO-BTVD-LP06-BOA3
Translator's Toolbox	5	BTVD-LP05-ICT3 Rosetta 3.3	2	is hetzelfde vak als in semester 1	0	PO-BTVD-LP05-ICT3
Keuzeruimte						

Onderdeel	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	Toetscode
-Vertalen vanuit een 2e vreemde taal (ITV-taal of andere taal op niveau B2) naar het NL -Tolken (Algemene tolktechnieken taaloverstijgend) -keuze uit keuzeruimte j1 en j2 en keuze uit minors			7,5		7,5	
Duits voor vertalers B1+		BTVD-TVCD (5 EC)		BTVD-TVCD (5 EC)		KT-BTVD-TVCD
Duits voor vertalers B1		BTVD-TVBD (5 EC)		BTVD-TVBD (5 EC)		KT-BTVD-TVBD
Frans voor vertalers A2		BTVD-TVAF (5 EC)		BTVD-TVAF (5 EC)		KT-BTVD-TVAF
Frans voor vertalers B1		BTVD-TVBF (5 EC)		BTVD-TVBF (5 EC)		KT-BTVD-TVBF
Frans voor vertalers B1+		BTVD-TVCF (5 EC)		BTVD-TVCF (5 EC)		KT-BTVD-TVCF
Frans voor vertalers B2		BTVD-TVDF (5 EC)		BTVD-TVDF (5 EC)		KT-BTVD-TVDF
Italiaans voor vertalers A2		BTVD-TVAI (5 EC)		BTVD-TVAI (5 EC)		KT-BTVD-TVAI
Italiaans voor vertalers B1		BTVD-TVBI (5 EC)		BTVD-TVBI (5 EC)		KT-BTVD-TVBI
Italiaans voor vertalers B1+		BTVD-TVCI (5 EC)		BTVD-TVCI (5 EC)		KT-BTVD-TVCI
Italiaans voor vertalers B2		BTVD-TVDI (5 EC)		BTVD-TVDI (5 EC)		KT-BTVD-TVDI
Russisch voor vertalers A2		BTVD-TVAR (5 EC)		BTVD-TVAR (5 EC)		KT-BTVD-TVAR
Russisch voor vertalers A1		BTVD-TVOR (5 EC)		BTVD-TVOR (5 EC)		KT-BTVD-TVOR
Spaans voor vertaler B1+		BTVD-TVCS (5 EC)		BTVD-TVCS (5 EC)		KT-BTVD-TVCS
Spaans voor vertalers A2		BTVD-TVAS (5 EC)		BTVD-TVAS (5 EC)		KT-BTVD-TVAS
Spaans voor vertalers B1		BTVD-TVBS (5 EC)		BTVD-TVBS (5 EC)		KT-BTVD-TVBS
Spaans voor vertalers B2		BTVD-TVDS (5 EC)		BTVD-TVDS (5 EC)		KT-BTVD-TVDS
Algemene Tolktechnieken Taaloverstijgend C1		BTVD-TTOC (15 EC)		BTVD-TTOC (15 EC)		PO-BTVD-TTOC
Vertalen met een extra talencombinatie j3		BTVD-MVTC (15 EC)		BTVD-MVTC (15 EC)		PO-BTVD-MVTC niet per se verplicht voor het behalen van EC: KT-BTVD-MVTC
Vertalen naar het Engels		BTVD-MVNE (10 EC)		BTVD-MVNE (10 EC)		PO-BTVD-MVNE niet per se verplicht voor het behalen van EC: KT-BTVD-MVNE
Profielminor 1 Vertalen en Tekstschrijven		BTVD-PVT1 (5 EC)		BTVD-PVT1 (5 EC)		PO-BTVD-PVT1

Onderdeel	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	Toetscode
Profielminor 1 Vertalen en Interculturele communicatie		BTVD-PVIC1 (5 EC)		BTVD-PVIC1 (5 EC)		PO-BTVD-PVIC
Technisch vertalen		BTVD-MOTV (5 EC)		BTVD-MOTV (5 EC)		PO-BTVD-MOTV
Juridisch vertalen		BTVD-MOJV (5 EC)		BTVD-MOJV (5 EC)		PO-BTVD-MOJV
Totaal EC			30,0		30,0	

De student die in het derde jaar de minor Engels-Nederlands als tweede vertaalrichting heeft gevolgd en de afsluitende toets met voldoende resultaat heeft afgelegd, en 45 EC inclusief de vertaalkvakken en het portfolio heeft behaald, kan het afstudeerprofiel English as Additional Language in jaar 4 volgen. Het bachelordiploma Vertaler wordt pas afgegeven wanneer 240 EC behaald zijn.

De student die in het derde jaar kiest voor het afstudeerprofiel Vertalen en Vertaaltechnologie, Vertalen en Interculturele Communicatie of Vertalen en Tekstschrijven, en de voor het desbetreffende profiel verplichte minor heeft gevolgd, en 45 EC inclusief de vertaalkvakken en het portfolio heeft behaald, kan het gekozen afstudeerprofiel in jaar 4 verder volgen. Het bachelordiploma Tolk - Vertaler wordt afgegeven wanneer 240 EC behaald zijn.

Jaar 4

Afstudeerprofielen:

- Vertalen en Interculturele communicatie
- Vertalen en Vertaaltechnologie
- Vertalen en Tekstschrijven
- English as an Additional Language
- Tolken en communicatieservices

Onderdeel (Jaar 4, 1 vreemde taal)	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	
Taal- en Vertaalvaardigheid						
Schriftelijke taalvaardigheid Engels	A	BTVD-LP07-STVE	3			P1-BTVD-LP07-STVE P2-BTVD-LP07-STVE
Schriftelijke taalvaardigheid Duits	A	BTVD-LP07-STVD				P1-BTVD-LP07-STVD P2-BTVD-LP07-STVD
Schriftelijke taalvaardigheid Frans	A	BTVD-LP07-STVF				P1-BTVD-LP07-STVF P2-BTVD-LP07-STVF
Schriftelijke taalvaardigheid Italiaans	A	BTVD-LP07-STVI				P1-BTVD-LP07-STVI P2-BTVD-LP07-STVI
Schriftelijke taalvaardigheid Spaans	A	BTVD-LP07-STVS				P1-BTVD-LP07-STVS P2-BTVD-LP07-STVS
Schriftelijke taalvaardigheid Russisch	A	BTVD-LP07-STVR				P1-BTVD-LP07-STVR P2-BTVD-LP07-STVR
Schriftelijke taalvaardigheid Nederlands	A/D/E	BTVD-LP07-STVN Rosetta 4.1	1	BTVD-LP08-STVN Rosetta 4.4	2	PO-BTVD-LP07-STVN P)-BTVD-LP08-STVN
Vertaalvaardigheid						

Onderdeel (Jaar 4, 1 vreemde taal)	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	
Vertalen Engels-Nederlands	A/B/C	BTVD-LP07-EN4	5			KT-BTVD-LP07-EN4
Vertalen Frans-Nederlands	A/B/C	BTVD-LP07-FN4				KT-BTVD-LP07-FN4
Vertalen Spaans-Nederlands	A/B/C	BTVD-LP07-SN4				KT-BTVD-LP07-SN4
Vertalen Russisch-Nederlands	A/B/C	BTVD-LP07-RN4				KT-BTVD-LP07-RN4
Vertalen Nederlands-Engels	A/B/C	BTVD-LP07-NE4	5			KT-BTVD-LP07-NE4
Vertalen Nederlands-Frans	A/B/C	BTVD-LP07-NF5				KT-BTVD-LP07-NF4
Vertalen Nederlands-Spaans	A/B/C	BTVD-LP07-NS6				KT-BTVD-LP07-NS4
Vertalen Nederlands-Russisch	A/B/C	BTVD-LP07-NR7				KT-BTVD-LP07-NR4
Cultuur en maatschappij						
Cultuur en maatschappij Engels	A/B/E	BTVD-LP08-CME4	4			PO-BTVD-LP08-CME4
Cultuur en maatschappij Duits	A/B/E	BTVD-LP08-CMD4				PO-BTVD-LP08-CMD4
Cultuur en maatschappij Frans	A/B/E	BTVD-LP08-CMF4				PO-BTVD-LP08-CMF4
Cultuur en maatschappij Italiaans	A/B/E	BTVD-LP08-CMI4				PO-BTVD-LP08-CMI4
Cultuur en maatschappij Spaans	A/B/E	BTVD-LP08-CMS4				PO-BTVD-LP08-CMS4
Cultuur en maatschappij Russisch	A/B/E	BTVD-LP08-CMR4				PO-BTVD-LP08-CMR4
Maatschappijkennis EU/Int. Organisaties	A/B	BTVD-LP07-MKEU Rosetta 4.2	3			KT-BTVD-LP07-MKEU
Beroepsvoorbereiding						
Afstudeerproject	A-E	BTVD-LP07-AFST Rosetta Afstudeerproject 4		BTVD-LP07-AFST	7	PO-BTVD-LP07-AFST
Portfolio	E	BTVD-LP07-POR4 Rosetta 4	1	BTVD-LP07-POR4	1	P1-BTVD-LP07-POR4 P2-BTVD-LP07-POR4 Rosetta 4

Onderdeel (Jaar 4, 1 vreemde taal)	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	
Stage	A-E	BTVD-LP07-STAG		BTVD-LP07-STAG	9	bespreken met Maleen Hof!
Beroepsoriëntatie	D/E	BTVD-LP07-BOA4 Rosetta 4.3	2	BTVD-LP08-BOB4 Rosetta 4.5	2	PO-BTVD-LP07-BOA4 PO-BTVD-LP08-BOB4
Keuzeruimte						
Keuze uit minors			6		9	
Duits voor vertalers B1+		BTVD-TVCD (5 EC)		BTVD-TVCD (5 EC)		KT-BTVD-TVCD
Duits voor vertalers B1		BTVD-TVBD (5 EC)		BTVD-TVBD (5 EC)		KT-BTVD-TVBD
Frans voor vertalers A2		BTVD-TVAF (5 EC)		BTVD-TVAF (5 EC)		KT-BTVD-TVAF
Frans voor vertalers B1		BTVD-TVBF (5 EC)		BTVD-TVBF (5 EC)		KT-BTVD-TVBF
Frans voor vertalers B1+		BTVD-TVCF (5 EC)		BTVD-TVCF (5 EC)		KT-BTVD-TVCF
Frans voor vertalers B2		BTVD-TVDF (5 EC)		BTVD-TVDF (5 EC)		KT-BTVD-TVDF
Italiaans voor vertalers A2		BTVD-TVAI (5 EC)		BTVD-TVAI (5 EC)		KT-BTVD-TVAI
Italiaans voor vertalers B1		BTVD-TVBI (5 EC)		BTVD-TVBI (5 EC)		KT-BTVD-TVBI
Italiaans voor vertalers B1+		BTVD-TVCI (5 EC)		BTVD-TVCI (5 EC)		KT-BTVD-TVCI
Italiaans voor vertalers B2		BTVD-TVDI (5 EC)		BTVD-TVDI (5 EC)		KT-BTVD-TVDI
Russisch voor vertalers A2		BTVD-TVAR (5 EC)		BTVD-TVAR (5 EC)		KT-BTVD-TVAR
Russisch voor vertalers A1		BTVD-TVOR (5 EC)		BTVD-TVOR (5 EC)		KT-BTVD-TVOR
Spaans voor vertaler B1+		BTVD-TVCS (5 EC)		BTVD-TVCS (5 EC)		KT-BTVD-TVCS
Spaans voor vertalers A2		BTVD-TVAS (5 EC)		BTVD-TVAS (5 EC)		KT-BTVD-TVAS
Spaans voor vertalers B1		BTVD-TVBS (5 EC)		BTVD-TVBS (5 EC)		KT-BTVD-TVBS
Spaans voor vertalers B2		BTVD-TVDS (5 EC)		BTVD-TVDS (5 EC)		KT-BTVD-TVDS

Onderdeel (Jaar 4, 1 vreemde taal)	Comp. profiel	Sem 1 Code	EC	Sem 2 Code	EC	
Algemene Tolktechnieken Taalgebonden C1*		BTVD-TTGC (15 EC)		BTVD-TTGC (15 EC)		PO-BTVD-LP08-TTGC
Vertalen en English as an additional language II**		BTVD-PEAL (15 EC)		BTVD-PEAL (15 EC)		PO-BTVD-LP08-PEAL
Profielminor 2 Vertalen en Tekstschrijven		BTVD-PVT2 (5 EC)		BTVD-PVT2 (5 EC)		PO-BTVD-PVT2
Profielminor 3 Vertalen en Tekstschrijven		BTVD-PVT3 (5 EC)		BTVD-PVT3 (5 EC)		PO-BTVD-PVT3
Profielminor 2 Vertalen en Interculturele communicatie		BTVD-PVI2 (5 EC)		BTVD-PVI2 (5 EC)		PO-BTVD-PVI2
Profielminor 3 Vertalen en Interculturele communicatie		BTVD-PVI3 (5 EC)		BTVD-PVI3 (5 EC)		PO-BTVD-PVI3
Technisch vertalen		BTVD-MOTV (5 EC)		BTVD-MOTV (5 EC)		PO-BTVD-MOTV
Juridisch vertalen		BTVD-MOJV (5 EC)		BTVD-MOJV (5 EC)		PO-BTVD-MOJV
TOTAAL EC			30		30	

*Studenten die aan eisen van portfolio (huiswerk) en aanwezigheid voldoen EN de integrale tolktoets behalen krijgen een vermelding van de tolktoets op hun diploma en kunnen zich hiermee laten inschrijven in het Rbtv (en zij ontvangen 15 EC). Studenten die de tolktoets niet behalen, maar wel voldoen aan de eisen van portfolio (huiswerk) en aanwezigheid, krijgen wel 15 EC maar GEEN vermelding op hun diploma.

**Studenten die aan eisen van portfolio (huiswerk) en aanwezigheid voldoen EN de het vertaaltentamen behalen krijgen een vermelding van het afstudeerprofiel op hun diploma. Studenten die het vertaaltentamen niet behalen, maar wel voldoen aan de eisen van portfolio (huiswerk) en aanwezigheid, krijgen wel 15 EC maar GEEN vermelding op hun diploma

De competenties die worden getoetst tijdens de verschillende studie-onderdelen, evenals de inhoud en opzet van deze onderdelen, zijn beschreven in de Studiehandleiding.

Artikel 5.13 Toelating tot afstudeerfase

- 01 De student mag aan het afstudeerproject beginnen als:
- de basisfase is afgerond (alle vakken uit de eerste 4 semesters van de opleiding) en
 - de eerste-, tweede- en derdejaars-portfolio's geheel zijn afgerond en
 - de gekozen tekst binnen de daarvoor gesteld termijnen is vastgesteld.

Artikel 5.14 Samenstelling afstudeerfase

- 01 De afstudeerfase bestaat uit het maken van een afstudeerproduct, dit met een waardering van 7 EC studiepunten
- 02 <vervallen>

Artikel 5.15 Afstudeerrichting

- 01 De richtlijnen met betrekking tot de afstudeerfase, zijn beschreven in het document Afstudeerhandleiding, de Tentamenwijzer Afsluitende tentamens Vertalen jaar 4 en de informatie over het Afstudeerproject.

Het met goed gevolg afronden van de propedeutische fase, de hoofdfase en de afstudeerfase resulteert in het in ontvangst nemen van het getuigschrift voor de opleiding Hbo bachelor Tolk - Vertaler met graadtoevoeging Bachelor of Arts.

Het getuigschrift wordt ondertekend door de voorzitter van de examencommissie, de directeur van De Hogeschool en de student.

Artikel 5.16 Archivering

- 01 De hogeschool draagt er zorg voor dat de beoordelingsformulieren ten minste drie jaar na afstuderen bewaard blijven.
- 02 De hogeschool draagt er zorg voor dat van elke student in ieder geval de bij het examen behaalde kwalificaties en de uitslag bewaard blijven in het archief van de opleiding voor de duur zoals gesteld in de wet.

Hoofdstuk 6 Studietoedien en studiebegeleiding

Artikel 6.1. Studietoedien en studiebegeleiding

- 01 <vervallen>
- 02 De Hogeschool behoudt zich het recht voor om over de studievoortgang te rapporteren aan de budgethouder/ werkgever.
- 03 De Hogeschool kan indien zij dit nodig acht aan de student studietoedien geven. De student die ten minste 45 EC behaald heeft, waarbij de vertaalvaardigheidsvakken en de portfolio voldoende zijn afgerond, kan de studie in het tweede jaar vervolgen. In twijfelgevallen, zulks ter beoordeeling van de studieloopbaanbegeleider, in samenspraak met de examencommissie, wordt een studietoedien uitgebracht. In het studietoedien kunnen aanwijzingen gegeven worden op welke wijze en binnen welke termijn de student alsnog kan voldoen aan de eisen die gesteld worden voor de overgang naar het tweede jaar. Wordt de propedeuse niet binnen een tijdsbestek van twee jaar afgerond, dan kan de instelling een bindend studietoedien afgeven.
- 04 De student kan gedurende de periode dat hij voor de opleiding is ingeschreven gebruikmaken van begeleiding. Het cohort waar de student aan deelneemt krijgt een inhoudelijk begeleider toegewezen. Bij deze begeleider kan de student terecht met inhoudelijke vragen over de opleiding. Daarnaast kan de student middels email of telefonisch contact leggen met de opleiding.
- 05 In geval van bovenmatige studiebegeleiding -ter beoordeeling door de Examencommissie- kunnen, eventueel na overleg met de budgethouder/werkgever, extra kosten in rekening worden gebracht. Uitgangspunt daarbij is dat het meerwerk voor studiebegeleiding op basis van kostprijs in rekening wordt gebracht.
- 06 Er is ten behoeve van de studenten van de hogeschool een studentendecanaat van voldoende omvang. Aan de opleiding is een studentendecaan verbonden.

Hoofdstuk 7. Bezwaar en beroep

Artikel 7.1 Bezwaar en beroep

- 01 De student kan op grond van een hemzelf betreffende beslissing of behandeling met betrekking tot bijvoorbeeld in- en uitschrijven, collegegeld of financiële voorzieningen bezwaar aantekenen bij het instellingsbestuur. De wijze waarop dit kan is in algemene zin geregeld in het geldende Studentenstatuut hoofdstuk 11. Betreft het een beslissing of behandeling met betrekking tot het onderwijs of de examens dan kan de student in beroep gaan bij de Commissie van Beroep van de hogeschool. Van toepassing is hetgeen hierover in het Studentenstatuut is opgenomen in hoofdstuk 10.

Hoofdstuk 8. Slotbepalingen

Artikel 8.1 Slotbepalingen

- 01 Deze regeling wordt jaarlijks beoordeeld en zo nodig bijgesteld. Ten behoeve van de bewaking van de studielast, wordt in ieder geval het tijdsbeslag voor de student van onderwijseenheden en tentamens gewogen en zo nodig bijgesteld.
- 02 Deze regeling kan uitsluitend gewijzigd worden na schriftelijke toestemming van het bevoegd gezag, respectievelijk na vaststelling van de gewijzigde integrale regeling.
- 03 Deze regeling kan worden aangehaald als "Onderwijs- en examenregeling van de opleiding Bachelor Tolk - Vertaler van Capabel Hogeschool".
- 04 De manager draagt zorg voor bekendmaking van deze regeling bij de studenten.
- 05 In gevallen waarin deze regeling niet voorziet beslist de directie van De Hogeschool zo nodig mede op advies van de Examencommissie.
- 06 Het instellingsbestuur deelt de beslissing inzake onvoorziene omstandigheden zo spoedig mogelijk mee aan de Examencommissie en de desbetreffende student.
- 07 Indien blijkt dat toepassing van een of meer artikelen uit deze OER ten opzichte van hetgeen is bepaald in de "Onderwijs- en examenregeling ITV Hogeschool voor Tolken en Vertalen 2024-2025, september 2024" zoals van toepassing bij ITV Hogeschool voor Tolken & Vertalen (kortweg OER ITV genoemd) nadelig is voor de student dan zal voor studenten die instroomden voor 1-9-2025 hetgeen in de OER ITV van toepassing zijn.

Artikel 8.2 Inwerkingtreding

- 01 Deze Onderwijs- en examenregeling treedt in werking op de vaststellingsdatum (zie Inleiding).

Bijlage I: Regeling toelating studenten 21+

- 01 De Hogeschool kan personen van eenentwintig jaar en ouder die niet voldoen aan bedoelde vooropleidingseis van die vooropleidingseis vrijstellen, indien uit een onderzoek door de Examencommissie van De Hogeschool blijkt dat zij voldoen aan het desbetreffende vooropleidingsniveau en tevens voldoende beheersing van de Nederlandse taal hebben om met succes dat onderwijs te volgen.
- 02 De bij het onderzoek te stellen eisen worden hieronder opgenomen. De student dient:
- zijn/haar behaalde en gewaarmerkte vakdiploma's cq. opleidingsdiploma's te overleggen;
 - te onderbouwen waarom hij/zij van mening is dat er recht is op vrijstelling van de vooropleidingseis;
 - een positief oordeel te overleggen van de 21+- toets, beoordeeld en goed bevonden door de Examencommissie óf de afgelopen 2 jaar op basis van een 21+-toets te zijn toegelaten tot een andere Hbo-opleiding.
- De hierboven genoemde stukken dienen ter beoordeling te worden toegestuurd aan de Examencommissie van De Hogeschool met het verzoek tot vrijstelling van de vooropleidingseis.
- 03 De Examencommissie van De Hogeschool kan van de bovengenoemde procedure afwijken indien:
- de student in het bezit is van een diploma van opleidingen van een buiten Nederland afgegeven diploma dat in eigen land toegang geeft tot een opleiding aan een instelling voor hoger onderwijs,
 - er sprake is van bijzondere gevallen in relatie tot de in het eerste lid genoemde leeftijd of
 - er sprake is van de situatie, waarbij er geen diploma kan worden overlegd.